



**Общеобразовательное частное учреждение
«ФИНАНСОВО – ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ШКОЛА»**

**Дополнительное образование
Рабочая программа по китайскому языку
для 5 классов**

Фамилия, имя, отчество учителя

Коваль Полина Александровна

2017-2018 учебный год

1. ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Общая характеристика Программы

Программа по китайскому языку для средней общеобразовательной школы составлена на основе Фундаментального ядра содержания общего образования и Требований к результатам основного общего образования, представленных в федеральном государственном образовательном стандарте общего образования второго поколения по иностранным языкам. В ней учитываются основные идеи и положения программы развития и формирования универсальных учебных действий для общего образования, соблюдается преемственность с программами китайского языка начального образования.

Программа определяет обязательную часть учебного курса по китайскому языку, предлагает собственный подход в части структурирования учебного материала, определения последовательности его изучения, расширения объема содержания, а также путей формирования системы знаний, умений и способов деятельности, развития, воспитания и социализации учащихся. Значительная роль в формировании нового типа учебной деятельности в школе принадлежит программе формирования универсальных учебных действий, конкретизированной в отношении возрастных особенностей учащихся.

Программа конкретизирует содержание предметных тем образовательного стандарта, дает примерное распределение учебных часов по темам курса и рекомендует последовательность изучения тем и языкового материала с учетом логики учебного процесса, возрастных особенностей учащихся, межпредметных и внутрипредметных связей.

Цели обучения, темы, проблемы и ситуации общения сформулированы в соответствии с этапом обучения, возрастными и психологическими особенностями учащихся. При определении конечных и промежуточных целей обучения в качестве основы служат коммуникативные задачи, типичные для ситуаций естественного речевого общения, которые представлены по **4 видам речевой деятельности: аудирование, говорение, чтение и письмо**. На этапах начального, среднего (полного) общего образования происходит включение обучающихся в проектную и исследовательскую формы учебной деятельности, что обуславливает развитие познавательных исследовательских универсальных учебных действий: умения видеть проблемы, ставить вопросы, классифицировать, наблюдать, проводить эксперимент, делать выводы и умозаключения, объяснять, доказывать, защищать свои идеи.

ПРОГРАММА реализует следующие основные функции:

- информационно-методическую;
- организационно-планирующую;
- контролирующую.

Информационно-методическая функция позволяет всем участникам учебно-воспитательного процесса получить представление о целях, содержании, общей стратегии образования, воспитания и развития школьников средствами учебного предмета, о специфике каждого этапа обучения.

Организационно-планирующая функция предусматривает выделение этапов обучения, определение количественных и качественных характеристик учебного материала и уровня подготовки учащихся по иностранному языку на каждом этапе.

Контролирующая функция заключается в том, что программа, задавая требования к содержанию речи, коммуникативным умениям, к отбору языкового материала и к уровню обученности школьников

на каждом этапе обучения, может служить основой для сравнения полученных в ходе контроля результатов.

В процессе изучения китайского языка развиваются следующие коммуникативные компетенции:

- *речевая компетенция* — развитие коммуникативных умений в четырех основных видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении, письме);
- *языковая компетенция* — овладение новыми языковыми средствами (фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими) в соответствии с темами и ситуациями общения, отобранными для основной школы; освоение знаний о языковых явлениях изучаемого языка, разных способах выражения мысли в родном и иностранном языках;
- *социокультурная/межкультурная компетенция* — приобщение к культуре, традициям, реалиям стран/страны изучаемого языка в рамках тем, сфер и ситуаций общения, отвечающих опыту, интересам, психологическим особенностям учащихся основной школы на разных ее этапах; формирование умения представлять свою страну, ее культуру в условиях межкультурного общения;
- *компенсаторная компетенция* — развитие умений выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче информации;
- *учебно-познавательная компетенция* — дальнейшее развитие общих и специальных учебных умений, универсальных способов деятельности; ознакомление с доступными учащимся способами и приемами самостоятельного изучения языков и культур, в том числе с использованием новых информационных технологий;

Специфика обучения китайскому языку как иностранному

Программа нацелена на реализацию личностно-ориентированного, коммуникативно-когнитивного, социокультурного деятельностного подхода к обучению китайского языка.

Современный китайский язык является изолирующим топиковым языком. Специфика обучения китайскому языку как иностранному определяется рядом его типологических особенностей. Китайский язык – идеографический, корнеизолирующий, тонированный, слоговый. Вышесказанное обуславливает особые требования к преподаванию китайского языка как иностранного:

Учитывая, что иероглиф – единица китайской письменности, зрительный образ лексической единицы языка, необходимо давать лексические значения отдельных иероглифов и требовать их усвоения у учащихся, особое внимание уделять написанию иероглифов, изучению составляющих иероглифы графических элементов - черт и созданию прямой связи между иероглифом-знаком и его значением. На базовом уровне необходимо продолжать работу по формированию у учащихся понятия ключа – минимального графического компонента, обладающего семантической значимостью, поскольку ключи являются мотиваторами смысловых значений и основой для классификации иероглифов. На среднем этапе завершается обучение всем ключам. Для лучшего усвоения иероглифического материала продолжается использование принципа семантизации иероглифа, т.е. обращение к истории возникновения иероглифа: от простого рисунка (цзягувэнь) к современной графической форме. Дальнейшее обучение иероглифике основывается на знании учащимися ключей, их типов (семантический и фонетический), что способствует, с одной стороны, более легкому запоминанию иероглифов, соотнесения графического образа со значением. С другой стороны, обеспечивает успешную и продуктивную работу с одноязычными и двуязычными словарями, способствует развитию навыка прогнозирования семантики и чтения иероглифа. Продолжается работа по закреплению восприятия учащимися иероглифа как графического знака, обладающего семантикой, выражающего понятие, а также имеющего произношение – тонированный слог. На среднем и старшем этапах обучения устной коммуникации также формируются в тесной взаимосвязи друг с другом и навыки иероглифического письма. Поэтому необходимо соблюдать

принцип соответствия языкового и речевого материала, тем самым обеспечивая реализацию принципа комплексности в обучении, предусмотренного образовательным стандартом.

Особенность китайского языка – практическое отсутствие словоформ и фиксированный порядок слов, поэтому при обучении грамматике уделяется внимание структурированию изучаемого материала, использование языковых схем и формул (грамматических моделей).

Вышеизложенная специфика обучения китайскому языку как иностранному обуславливает задачи изучения китайского языка, которые заключаются в нижеследующем:

Личностно-ориентированный подход, ставящий в центр учебно-воспитательного процесса личность ученика, учет его способностей, возможностей и склонностей, предполагает особый акцент на социокультурной составляющей иноязычной коммуникативной компетенции. Это должно обеспечить культуроведческую направленность обучения, приобщение школьников к культуре страны изучаемого языка, лучшее осознание культуры своей собственной страны, умение ее представить средствами иностранного языка, включение школьников в диалог культур.

В качестве интегративной цели обучения рассматривается формирование иноязычной коммуникативной компетенции, то есть способности и реальной готовности школьников осуществлять иноязычное общения и добиваться взаимопонимания с носителями иностранного языка, а также развитие и воспитание школьников средствами учебного предмета.

Обучение (китайскому языку) в основной школе должно обеспечивать преемственность с подготовкой учащихся в начальной школе. Данный этап изучения иностранного языка характеризуется: наличием значительных изменений в развитии школьников, так как у них к моменту начала обучения в основной школе существенно расширился кругозор и общее представление о мире; формированием элементарных коммуникативных умений в четырех видах речевой деятельности, а также общеучебные умения, необходимые для изучения иностранного языка как учебного предмета; накоплены некоторые знания о правилах речевого поведения на родном и иностранном языках. В этом возрасте у них появляется стремление к самостоятельности и самоутверждению, формируется избирательный познавательный интерес.

В основной школе усиливается значимость принципов индивидуализации и дифференциации обучения, большее значение приобретает использование проектной методики и современных технологий обучения иностранному языку (в том числе информационных). Все это позволяет расширить связи китайского языка с другими учебными предметами, способствует иноязычному общению школьников с учащимися из других классов и школ, например, в ходе проектной деятельности с ровесниками из других стран, в том числе и через Интернет, содействует их социальной адаптации в современном мире. Возможно введение 2-го иностранного языка за счет школьного компонента.

К завершению обучения в школе планируется достижение учащимися базового (среднего) уровня китайского языка, позволяющего общаться в повседневной жизни и необходимых сферах, а также удовлетворяет соответствующему уровню учебных требований. Позволяет получить Сертификат квалификационного экзамена HSK. К завершению обучения в школе планируется достижение учащимися базового (высшего) уровня китайского языка, при котором можно поступать в ВУЗы КНР на естественные, технические, сельскохозяйственные специальности и западную медицину, а также ВУЗы России по следующим профилям: международные отношения, экономические, технические, гуманитарные специальности. В такие ВУЗы страны как: МГИМО восточный факультет, МГЛУ восточный факультет, МГПУ факультет иностранных языков, Высшая школа экономики восточный факультет и др.

Основные содержательные линии в изучении китайского языка

Первой содержательной линией учебного предмета «Китайский язык» являются *коммуникативные умения* в основных видах речевой деятельности, второй — *языковые средства* и навыки оперирования ими, третьей — *социокультурные знания и умения*.

Указанные содержательные линии находятся в тесной взаимосвязи, что обусловлено единством составляющих коммуникативной компетенции как цели обучения: речевой, языковой, социокультурной.

Основной линией следует считать коммуникативные умения, которые представляют собой результат овладения китайским языком на данном этапе обучения. Формирование коммуникативных умений предполагает овладение языковыми средствами, а также навыками оперирования ими в процессе говорения,

аудирования, чтения и письма. Таким образом, языковые знания и навыки представляют собой часть названных выше сложных коммуникативных умений. Формирование коммуникативной компетенции неразрывно связано с социокультурными знаниями, которые составляют предмет содержания речи и обеспечивают взаимопонимание в социокультурной и межкультурной коммуникации.

ХАРАКТЕРИСТИКА ОСНОВНЫХ ЭТАПОВ ОБУЧЕНИЯ КИТАЙСКОМУ ЯЗЫКУ В ШКОЛЕ. СФЕРЫ ОБЩЕНИЯ И ТЕМАТИКА.

При реализации современных подходов к отбору и организации обучения иностранному языку и методам его освоения важно учитывать возрастные особенности психологии учащихся. Поэтому процесс обучения китайскому языку в школе подразделяется на несколько этапов:

- 1. НАЧАЛЬНЫЙ** – 5-6 классы
- 2. СРЕДНИЙ** – 7-8 классы
- 3. ПРЕДПРОФИЛЬНЫЙ** – 9 класс
- 4. ПРОФИЛЬНО-ОРИЕНТИРОВАННЫЙ** 10-11 классы

Каждый выделенный этап имеет четкие задачи, обладает определенной автономностью и в то же время является очередной ступенькой в продвижении ученика к результату, определёнными конечными требованиями к уровню владения китайским языком за курс обучения в средней школе.

Начальный этап выполняет роль фундамента в формировании положительной мотивации учения, готовности воспринять язык и культуру другого народа, является одновременно подготовительным этапом, обеспечивающим приобретение необходимых навыков и умений для участия в учебной деятельности на следующих этапах. Происходит постепенный переход к целенаправленному развитию у учащихся коммуникативной компетенции с целью установления четкой взаимосвязи с содержанием обучения в последующих классах средней школы. Расширяется тематика общения, обогащается словарный запас, формируются элементарные представления о закономерностях функционирования китайского языка.

НАЧАЛЬНЫЙ ЭТАП ОБУЧЕНИЯ

Основная практическая цель начального этапа обучения состоит в формировании у обучаемых коммуникативного ядра – основополагающих навыков и умений иноязычного общения, подготовить их к овладению китайским языком на базовом уровне.

Важнейшими задачами, способствующими реализации воспитательно-развивающего и образовательных аспектов цели для начального этапа обучения китайскому языку являются следующие:

- воспитание у учащихся устойчивого интереса к изучению китайского языка;
- развитие их восприятия, внимания, языковой памяти воображения, интуитивного и логического мышления;
- развитие их речевой культуры и речевого общения;
- воспитание у учащихся интереса к стране изучаемого языка и ее народу, желание войти в мир иной культуры;
- формирование навыков и умений самостоятельного решения простейших коммуникативно-познавательных задач в устной речи и чтении;
- расширение с помощью китайского языка представлений учащихся об окружающем мире и о языке как средстве познания и общения;

- развитие таких качеств как самостоятельность, способность выражать одну и ту же мысль иными средствами по сравнению с родным языком, умение выражать личностное отношение к воспринимаемой информации, а так же развитие языковой догадки.

Цели обучения китайскому языку

В соответствии с федеральным компонентом государственного стандарта общего образования по иностранному языку изучение иностранного языка в целом и китайскому языка в частности в начальной школе направлено на достижение следующих целей:

- обеспечение развития личности ребенка, его речевых способностей, внимания, мышления, памяти и воображения;
- формирование умений общаться на иностранном языке с учетом речевых возможностей и потребностей младших школьников: элементарных коммуникативных умений в говорении, аудировании, чтении и письме;
- создание условий для ранней коммуникативно-психологической адаптации младших школьников к новому языковому миру и для преодоления в дальнейшем психологических барьеров в использовании иностранного языка как средства общения, для развития мотивации к дальнейшему овладению иностранным языком;
- формирование элементарных лингвистических представлений, развитие речевых, интеллектуальных и познавательных способностей младших школьников, а также общеучебных умений;
- приобщение детей к новому социальному опыту с использованием иностранного языка: знакомство младших школьников с миром зарубежных сверстников, с зарубежным детским фольклором и доступными образцами художественной литературы, воспитание дружелюбного отношения к представителям других стран.

В качестве интегративной цели обучения рассматривается формирование иноязычной коммуникативной компетенции, то есть способности и реальной готовности школьников осуществлять иноязычное общения и добиваться взаимопонимания с носителями иностранного языка, а также развитие и воспитание школьников средствами учебного предмета.

Личностно-ориентированный подход, ставящий в центр учебно-воспитательного процесса личность ученика, учет его способностей, возможностей и склонностей, предполагает особый акцент на социокультурной составляющей иноязычной коммуникативной компетенции. Это должно обеспечить культуроведческую направленность обучения, приобщение школьников к культуре страны изучаемого языка, лучшее осознание культуры своей собственной страны, умение ее представить средствами иностранного языка, включение школьников в диалог культур.

Предметное содержание, передаваемое с помощью языкового и речевого материала, т.е. то, что мы говорим, читаем, пишем и т.д. Сюда входят сферы общения, темы, проблемы, характерные для типичной ситуации общения со сквозной темой «Ученик и его сверстники из страны изучаемого языка. Окружающий мир». Здесь также важную роль играет страноведческий и в целом социально-культурный контекст.

Предметные и умственные действия с материалом на китайском языке, осуществляемые в процессе решения коммуникативных задач, которые ставит перед школьником учитель или которые возникают у школьников в результате собственных интенций. На их основе формируются знания и навыки, вступающие как способы и средства познавательной деятельности.

Задачи обучения устному общению

1. Научить устанавливать контакт с партнером (на элементарном уровне) в учебных, игровых и реальных ситуациях:
 - поприветствовать и ответить на приветствие;

- попрощаться;
 - представиться и спросить имя партнера;
 - извиниться;
 - поблагодарить;
2. Научить называть лица, предметы и действия; давать им количественную и качественную характеристику в условиях учебных, игровых и реальных ситуациях общения.

Коммуникативные намерения:

- сообщить о...
- запросить информацию о
- научить выразить эмоциональную оценку (чувства, эмоции, желания, нежелания) на воспринимаемую информацию.
- благодарность;
- согласие (несогласие);
- сожаление (радость);
- просьба и благодарность;
- отказ от чего-либо.

Фонетический, лексический и грамматический материал

Грамматика:

- личные местоимения (я, ты, он, она, мы, вы, они)
- простые повествовательные предложения с глаголом – связкой;
- вопросительные предложения с вопросительным словом и разделительным;
- модальный глагол «хотеть»;
- притяжательные местоимения (мой, моя, мое, твое, его и т.д.);
- указательные местоимения (это, то, те, тот);
- повествовательные предложения с модальным глаголом «мочь»;
- отрицание;
- счетные слова и их употребление.

Лексика:

1. Имена существительные:

- названия родственных связей (члены семьи, мать, отец, брат и т.д.)
- название животных (кошка, собака и т.д.);
- название предметов школьной принадлежности (учебник, книга, тетрадь, доска и т.д.)
- название продуктов питания (хлеб, молоко, яблоко и т.д.);
- название дней недели, месяца, времени года;
- название одежды;
- название профессий;
- название мест, где может происходить действие (улица, двор);

2. Числительные 1-10;

3. Глаголы, выражающие действие учебного и умственного труда (писать, читать, рисовать и т.д.); глаголы, отражающие явления природы, погоды (дует ветер, идет снег и т.д.);

4. Предлоги (в, на);

5. Прилагательные (большой, маленький);

6. Наречия (времени: сегодня, завтра, утром, днем, вечером; места: здесь, там);
7. Глаголы, обозначающие действия в рамках указанной тематики и ситуаций.
8. Наречия, обозначающие качество выполнения действия.

Фонетика.

1. Система тонов, фонетические особенности языка.

Иностранный язык как учебный предмет характеризуется:

- *межпредметностью* (содержанием речи на иностранном языке могут быть сведения из разных областей знания, например, литературы, искусства, истории, географии, математики и др.);
- *многоуровневостью* (с одной стороны необходимо овладение различными языковыми средствами, соотносящимися с аспектами языка: лексическим, грамматическим, фонетическим, с другой - умениями в четырех видах речевой деятельности);
- *полифункциональностью* (может выступать как цель обучения и как средство приобретения сведений в самых различных областях знания).

Являясь существенным элементом культуры народа – носителя данного языка и средством передачи ее другим, иностранный язык способствует формированию у школьников целостной картины мира. Владение иностранным языком повышает уровень гуманитарного образования школьников, способствует формированию личности и ее социальной адаптации к условиям постоянно меняющегося поликультурного, полиязычного мира.

Иностранный язык расширяет лингвистический кругозор учащихся, способствует формированию культуры общения, содействует общему речевому развитию учащихся. В этом проявляется взаимодействие всех языковых учебных предметов, способствующих формированию основ филологического образования школьников.

Изучение иностранного способствует формированию коммуникативной культуры школьников, их общему речевому развитию, расширению кругозора, воспитанию чувств и эмоций. Программа конкретизирует цели и содержание обучения китайскому языку с учетом коммуникативных, интеллектуальных и познавательных потребностей учащихся, а также использование китайского языка непосредственного (говорение, аудирование) и опосредованного (чтение, письмо) общения.

Речевая компетенция в следующих видах речевой деятельности:

аудировании:

Обучение аудированию предполагает умение воспринимать речь другого лица (учителя, носителей языка) в непосредственном общении и в записи при условии, что речь удовлетворяет перечисленным ниже требованиям. Под аудированием имеется в виду восприятие и осмысление, как фактического содержания информации, так и некоторых стилистических особенностей аудитивного материала.

Для понимания учащимися на слух китайского языка предназначается путунхуа (общенациональный китайский язык), свободный от социальных особенностей. Возрастание требований к аудированию происходит за счет качественных изменений воспринимаемых на слух сообщений (роста их объема), усложнения языкового материала, а также условий их предъявления

(сначала речь учителя, затем дикторская речь; вначале наличие, и затем отсутствие зрительных опор).

Обучение аудированию также предполагает дальнейшее развитие понимания на слух (с различной степенью полноты и точности) высказываний собеседников в процессе общения, а также содержания аутентичных аудио- и видеотекстов различных жанров и длительности звучания:

- понимания основного содержания несложных аудио- и видеотекстов монологического и диалогического характера: теле- и радиопередач на актуальные для подростков темы; выборочного понимания необходимой информации в функциональных текстах (рекламе, объявлениях).
- относительно полного понимания высказываний собеседника в наиболее распространенных стандартных ситуациях повседневного общения.

Для этого предусматривается развитие следующих умений: отделять главную информацию от второстепенной; выявлять наиболее значимые факты; определять свое отношение к ним, извлекать из аудиотекста необходимую/интересующую информацию.

говорении:

Обучение *диалогической* речи рассматривается как обучение средству организации совместной деятельности. Взаимодействие в диалоге подразумевает умение реагировать на реплику собеседника, умение стимулировать его к продолжению разговора. Чтобы обменяться сведениями, необходимо уметь задавать вопросы и отвечать на них: при обмене мнениями нужно уметь высказать свое суждение, оценку, согласие или несогласие, уметь договориться друг с другом.

Совершенствование владения всеми видами диалога на основе новой тематики и расширения ситуаций официального и неофициального общения. Для ведения диалогов различных видов предусматривается развитие следующих умений: участвовать в беседе/дискуссии на знакомую тему, осуществлять запрос информации, обращаться за разъяснениями, выражать свое отношение к высказыванию партнера, свое мнение по обсуждаемой теме.

Монологическая речь реализуется в двух основных видах, подготовленной и неподготовленной речи, в разных речевых формах: описания, повествования, рассуждения, краткого или развернутого сообщения. Степень развернутости как подготовленного, так и неподготовленного высказывания зависит от темы и ситуации общения, от этапа обучения.

Совершенствование владения разными видами монолога, включая высказывания в связи с увиденным или прочитанным, сообщения по ходу работы над проектом. Для этого предусматривается развитие следующих умений: делать сообщения, содержащие наиболее важную информацию по теме или проблеме; кратко передавать содержание полученной информации; рассказывать о себе, своем окружении, своих планах, обосновывая свои намерения, поступки; рассуждать о фактах и событиях, приводя примеры, аргументы, делая выводы; описывать особенности жизни и культуры своей страны и страны изучаемого языка.

чтении:

Целью обучения чтению в школе является дальнейшее развитие всех основных видов чтения аутентичных текстов различных жанров: публицистических, научно-популярных, страноведческих, художественных, функциональных, а также текстов из разных областей знания с учетом межпредметных связей:

- ознакомительного чтения – с целью понимания основного содержания сообщений, обзоров, репортажей, отрывков из произведений художественной литературы, публикаций научно-познавательного характера;
- изучающего чтения – с целью полного и точного понимания информации функциональных текстов (инструкций, рецептов, статистических данных);
- просмотрового и поискового чтения – с целью выборочного понимания необходимой и интересующей информации из текста статьи, проспекта, буклета.

Для этого предусматривается развитие следующих умений: выделять основные факты, отделять главную информацию от второстепенной; предвосхищать возможные события и факты; раскрывать причинно-следственные связи между фактами; понимать аргументацию; извлекать необходимую и интересующую информацию; определять свое отношение к прочитанному.

Тексты для чтения последовательно от класса к классу усложняются и различаются характером, объемом и степенью сложности языкового материала.

Иероглифическом письме:

Иероглифическое письмо рассматривается как важный вид речевой деятельности и является одной из целей обучения. Кроме того, письмо выступает и как важное средство обучения, способствуя формированию навыков устной речи и чтения. Программа предусматривает как обучение технике нормативного иероглифического письма, так и формирование умения письменно излагать свои мысли. Развитие умений писать личное письмо, заполнять анкеты, формуляры различного вида; излагать сведения о себе в форме, принятой в стране изучаемого языка (автобиография, резюме); составлять план, тезисы устного или письменного сообщения, в том числе на основе выписок из текста.

Для этого предусматривается развитие следующих умений: расспрашивать в личном письме о новостях и сообщать их; рассказывать об отдельных фактах или событиях своей жизни, выражая свои суждения и чувства; описывать свои планы на будущее.

Языковая компетенция (владение языковыми средствами):

- адекватное произношение и различение на слух всех звуков фонетики пиньинь;
- распознавание и употребление в речи основных значений изученных лексических единиц (слов, словосочетаний, реплик-клише речевого этикета);
- знание основных различий систем китайского и русского языков.

Социокультурная компетенция:

- знание национально-культурных особенностей речевого и неречевого поведения в своей стране и стране изучаемого языка; применение этих знаний в различных ситуациях формального и неформального межличностного и межкультурного общения;
- распознавание и употребление в устной и письменной речи основных норм речевого этикета (реплик-клише, наиболее распространенной оценочной лексики), принятых в странах изучаемого языка;
- знание употребительной фоновой лексики и реалий страны изучаемого языка, некоторых распространенных образцов фольклора (скороговорки, поговорки, пословицы);

- знакомство с образцами художественной, публицистической и научно-популярной литературы;
- представление об особенностях образа жизни, быта, культуры стран изучаемого языка (всемирно известных достопримечательностях, выдающихся людях и их вкладе в мировую культуру);
- представление о сходстве и различиях в традициях своей страны и стран изучаемого языка;
- понимание роли владения иностранными языками в современном мире.

Компенсаторная компетенция

- умение выходить из трудного положения в условиях дефицита языковых средств при получении и приеме информации за счет использования контекстуальной догадки, игнорирования языковых трудностей, переспроса, словарных замен, жестов, мимики.

Перевод

Перевод используется как средство контроля усвоения основного лексического и грамматического материала. Как вид речевой деятельности используется в качестве средства обучения, помогающего лучше осмыслить и осознать особенности китайского языка, заложить основы этого вида деятельности, которые в дальнейшем могут усугубляться при дальнейшем изучении языка в высшей школе. Кроме того, перевод дополнительных текстов с китайского на русский язык осуществляется с обращением к словарю. Учащиеся приобретают навыки пользования словарем и справочниками.

Грамматика

Обучение основам грамматики не представляет большой трудности, однако требует систематического заучивания правил конструкций. В каждом уроке имеется большая группа подстановочных упражнений, выполненных в вопросно-ответной форме, для тренировки новых грамматических структур. Такие упражнения позволяют учащимся не только хорошо усвоить новый лексико-грамматический материал, но и развивают навыки диалогической речи.

Общий объем лексического материала

К концу обучения учащиеся должны усвоить и использовать при говорении и аудировании порядка 2000 лексических единиц. Но так как слово может состоять из одного, двух, трех и более слогов, каждый из которых записывается отдельным иероглифом, а многие слоги и соответствующие им иероглифы в разных сочетаниях образуют новые лексические единицы, поэтому объем иероглифического материала, требуемый при чтении и письме - приблизительно 1500 знаков.

2. СОДЕРЖАНИЕ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ПО КИТАЙСКОМУ ЯЗЫКУ

Современный подход к обучению иностранным языкам выдвигает задачу развития духовной сферы учащихся, повышения гуманистического содержания обучения, более полную реализацию воспитательно-образовательно-развивающего потенциала учебного предмета применительно к индивидуальности каждого ученика.

Поэтому основной целью обучения китайскому языку в школе является развитие личности школьника, способной и желающей участвовать в межкультурной коммуникации на изучаемом языке и самостоятельно совершенствоваться в овладеваемой им иноязычной речевой деятельности.

Эта цель раскрывается в единстве четырех взаимосвязанных компонентов: воспитательного, развивающегося, образовательного и практического.

ВОСПИТАТЕЛЬНЫЙ компонент цели заключается:

- в формировании у учащихся уважения и интереса к народу и культуре страны изучаемого языка;

- в воспитании культуры общения;
- в поддержании интереса к изучению языка;
- в воспитании потребности в практическом использовании языка в различных сферах деятельности.

РАЗВИВАЮЩИЙ компонент цели предусматривает:

- развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей школьников, а так же в гуманитарном и гуманистическом развитии личности ученика.

ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ компонент цели выражается

- в расширении эрудиции учащихся, их лингвистического, филологического и общего кругозора.

ПРАКТИЧЕСКИЙ компонент цели заключается:

- в формировании умений и навыков устной и письменной речи на китайском языке, обеспечивающий основные познавательно-коммуникативные потребности учащихся на каждом этапе обучения и возможность приобщения к культурным ценностям народа Китая.

Обучение китайскому языку предполагает овладение учащимися как непосредственной (говорение, слушание), так и опосредованной (чтение, письмо) формами общения в пределах, обозначенных в программе для каждого конкретного этапа обучения.

В области обучения УСТНОЙ РЕЧИ учащиеся овладевают умениями:

- понимать на слух китайскую речь, построенную на программном материале (с допущением некоторого количества незнакомой лексики) и активно реагировать на нее.
- участвовать в общении с одним или несколькими собеседниками с целью обмена информацией, побуждения собеседника к выполнению какого-либо действия или деятельности в связи с предъявленной ситуацией, с содержанием увиденного, услышанного или прочитанного в пределах программных требований;
- логично и последовательно высказываться в связи с увиденным, услышанным и прочитанным, используя при этом всю необходимую лексику;
- выступать с подготовленным устным сообщением (докладом, проектом) по заданной или самостоятельно выбранной теме.

В области обучения ЧТЕНИЮ ставятся задачи научить школьников:

- читать вслух и про себя;
- читать, понимать и осмысливать содержание текстов с разным уровнем проникновения в содержащуюся в них информацию:
 - а) извлечение полной информации (изучающее чтение);
 - б) с извлечением основной информации (ознакомительное чтение);
 - в) с извлечением частичной информации (просмотровое чтение).

Названные умения предполагают овладение школьниками сложным механизмом ориентировки в иноязычном тексте, прогнозирование его содержания, нахождение ключевой информации. Обучение чтению должно строиться на разных видах текстов при обязательном использовании аутентичных материалов.

В области обучения письму учащиеся овладевают следующими умениями:

- техникой нормативного иероглифического письма;
- письмом как самостоятельным видом речевой деятельности (написание поздравления, приглашения, письма и др.);
- письмом как средством обучения другим видам речевой деятельности (составление планов устного сообщения, изложения, сочинения и т.д.)

ПЕРЕВОД как вид речевой деятельности используется в качестве средства обучения, помогающего лучше осмыслить и осознать особенности китайского языка, заложить основы этого вида деятельности, которые в дальнейшем могут усугубляться при дальнейшем изучении языка в высшей школе. Кроме того перевод с китайского на русский язык дополнительных текстов

осуществляется с обращением к словарю. Учащиеся приобретают навыки пользования словарем и справочниками. Перевод может быть введен как отдельный аспект обучения в 10-11 классах.

Исходя из цели обучения китайскому языку и ориентируясь на конечный результат обучения, можно выделить следующие компоненты СОДЕРЖАНИЯ обучения:

- сферы коммуникативной деятельности, темы, ситуации, коммуникативные и социальные роли;
- речевые умения, характеризующие уровень практического владения китайским языком как средством общения и познания;
- произносительные, лексические, грамматические навыки, а так же технические навыки чтения и письма;
- комплекс лингвострановедческих и страноведческих знаний о национально-культурных особенностях Китая;
- общие учебные умения, рациональные приемы умственного труда, обеспечивающие культуру учебно-познавательной деятельности по освоению иностранного языка и по самоусовершенствованию в нем.

Отбор содержания обучения осуществляется с учетом важности развития речи и для общения учащихся на разных этапах обучения.

Учитываются коммуникативные потребности учащихся каждого конкретного возраста. Учитывается интерес школьников к стране изучаемого языка, т.е. Китаю, информирование их о различных областях жизни китайского народа, особенностях быта, культуры, традициях. Круг рассматриваемых вопросов касается:

- природных и культурно-национальных особенностей страны изучаемого языка;
- особенностей жизни, быта, интересов китайского народа;
- взаимодействие между людьми, с природой и обществом.

Предметная сторона обучения (о чем говорить, слушать, читать, писать) с приоритетом общечеловеческих ценностей отражает типичные для учащихся сферы общения: игровую, учебно-трудовую, семейно-бытовую, социально-культурную, общественно-политическую и профессиональную (на завершающем этапе обучения).

в области фонетики:

- знание фонетических особенностей изучаемого языка, его звуковой системы, тонального произношения, интонации, сочетания тонов и т.д.

в области лексики:

- знание лексических и фразеологических единиц языка (иероглиф и слово);
- средств словообразования;
- навыки выбора нужного слова или грамматического явления для адекватной передачи коммуникативного намерения;
- понимания слова и словоупотребления;
- построение высказывания на сверхфразовом уровне, громкого чтения; произносительные навыки и т.д.

в области грамматики:

- знание конструкций, выражающих субъектно-предикативные отношения;
- грамматических явлений, выражающих действие (в настоящем, прошлом, будущем) и характер его протекания (наличие факта действия, результата действия, продолжения действия), а также модальность (желание, необходимость, возможность и др.);
- средств, выражающих единичность и множественность предметов, явлений, качеств предметов, действий и состояний, интенсивность качества (степени сравнения прилагательных и наречий), порядка и количества предметов (счетные слова, порядковые и количественные числительные);

в области речевой деятельности:

аудировании:

- понимать основное содержание информации звучащего текста;
- понимать основные факты и наиболее важные детали; отделять главное от второстепенного; устанавливать логическую связь, последовательность событий; предвосхищать возможное развитие (завершение) событий; обобщать изложенные факты; определять основную идею текста.
- запоминать или записывать нужную информацию; воспроизводить содержание текста в опоре на план, ключевые слова; уметь озаглавить текст.

говорении:

- устанавливать и поддерживать общение с собеседником, проявляя инициативу;
- сообщать информацию, рассказывать о ком\чем-либо;
- запрашивать и уточнять информацию;
- давать пояснения, выражать личное отношение, оценку;
- интерпретировать, характеризовать, комментировать факты, явления, события;
- логично и последовательно делать сообщения по теме или ситуации; аргументировать суждение, собственное мнение; строить развернутые сообщения; варьировать языковые средства;
- использовать план (тезисы) сообщения, ключевые слова; формулировать главную мысль высказывания; воспроизводить основное содержание прочитанного или прослушанного текста.

чтении:

- понимать в деталях основное содержание текста;
- извлекать из текста нужную информацию;
- уметь выявлять главные факты, опуская второстепенные; устанавливать связь событий.; определять логическую (хронологическую) связь событий; предвосхищать возможное развитие и завершение событий; обобщать изложенные в тексте факты; определять главную мысль текста; делать выводы из прочитанного;
- ответить на вопросы по тексту, пересказать его в опоре на план или ключевые слова; озаглавить текст; делить текст на смысловые части и озаглавливать их.
- учащиеся должны уметь ориентироваться в структуре текста; выделять смысловые части текста; составлять краткий или детальный план текста в форме вопросов, назывных предложений, ключевых фраз; выписывать из текста наиболее значимую информацию для ее использования в других видах деятельности.

иероглифическом письме:

- написать иероглифический диктант, изложение, сочинение;
- сообщать информацию о себе, своей семье, личной жизни, учебе, увлечениях, своем доме, городе.
- умение обращаться к словарю в случае необходимости узнать значение слова; опираться на текст с целью выявления и записи нужной информации.
- уметь пользоваться китайско-русским словарем;

3. ТРЕБОВАНИЯ К УРОВНЮ ПОДГОТОВКИ ОБУЧАЮЩИХСЯ НА КОНЕЦ УЧЕБНОГО ГОДА

Обучение аудированию.

Задачи обучения, коммуникативные намерения:

1. Научить различать смыслоразличительные фонемы, интонаемы, ритмический рисунок фразы, тональный рисунок фразы.
2. Научить понимать основное содержание коротких учебных текстов, соответствующих уровню развития детей с помощью опоры на зрительную и двигательную наглядность, а так

же на паралингвистические средства (жесты, мимика, ритм, интонация, эмоциональная поддержка).

3. Научить полностью понимать высказывания.
4. Развивать механизм аудирования.
5. Научить понимать основное содержание текста как опорой на зрительную и двигательную наглядность, так и без нее.
6. Научить полностью понимать сообщение учителя и сверстников, реагировать на них.

Обучение письму.

Задачи обучения:

1. Овладеть графикой латинского алфавита, т.е. написанием букв, буквосочетаний и их соотносительностью со звуками и звукосочетанием китайского языка.
2. Овладеть правописанием слов, усвоенных в устной речи.
3. Выполнять письменные задания, пользуясь усвоенным алфавитом.
4. Заложить навыки написания основных иероглифических черт.
5. Познакомить учащихся с правилами написания иероглифов.
6. Научить писать 10-30 иероглифов.
7. Овладеть полностью графикой латинского алфавита, буквосочетаниями, их соотносительностью со звуками и звукосочетанием китайского языка.
8. Овладеть правописанием слов, усвоенных в устной речи.
9. Выполнять письменные задания, пользуясь усвоенным алфавитом.
10. Написать короткое поздравление с днем рождения, Новым годом и т.д.
11. Написать короткое сообщение о себе, своей семье и т.д.
12. Заложить навыки правильного начертания иероглифов.
13. Познакомить с основными чертами иероглифов.

Обучение устному общению

(говорение, аудирование)

1. Научить вступать в контакт и поддерживать его в условиях учебных, игровых и реальных ситуациях общения.
2. Научить описывать (на элементарном уровне) картинки, предметы, животных и действия с ними.
3. Научить выражать свои желания и реагировать на желания, потребности собеседника.
4. Научить понимать и выражать требования, указания и команды в общении со сверстниками и взрослыми.
5. Научить вести беседу об увиденном или услышанном, прочитанном, обмениваться мнениями об... (книга, фильм и т.д.)

Обучение чтению.

Задачи обучения:

1. Развивать технику чтения (вслух и про себя) слов, словосочетаний, предложений, текстов (стихи, рифмовки и т.д.)
2. Развивать умение чтения с пониманием основного содержания.
3. Развивать умение чтения с полным пониманием содержания.
4. Читать в иероглифической записи пройденные иероглифы, слова, словосочетания, предложения.

Учащиеся должны уметь:

- уметь** поздороваться и ответить на приветствие; попрощаться; просить прощения, извиниться;
- **уметь** расспросить друг друга об именах, занятиях;
- **уметь** сообщить о себе, своем друге, членах семьи (имя, возраст);
- **пояснить**, что умеет делать, какой он;
- **уметь называть** действия, выполняемые человеком, животным;
- **уметь** поздравить с праздником, днем рождения;
- **уметь** пожелать счастья;
- **уметь** сообщить местонахождение человека, животного, предмета;
- **уметь** указать время действия (день, месяц, время года);
- **уметь** описать предмет, животное (назвать его, сказать какой он);
- **запросить** информацию о том, что это или кто это, сколько ему лет, какой он, она, оно что умеет делать и т.п.);
- **уметь попросить** что-либо;
- **отреагировать** на просьбу благодарностью, согласием, несогласием и т.д.
- **предложить** что-либо;
- **отказаться** от чего-либо;
- **выразить** на предложение партнера восклицание, удовольствие, неудовольствие, огорчение;
- **уметь** попросить разрешение на выполнение какого-либо действия;
- **понимать** прослушанную команду и выполнить ее (отказаться от выполнения);
- **уметь** попросить кого-нибудь выполнить действие, команду.
- **понимать** прослушанное и правильно произнести;
- **понимать** прослушанное и невербально отреагировать на звук, интонацию (хлопнуть в ладоши, поднять руку, сигнальную карточку, картинку и т.д.);
- **уметь** прослушать и повторить в нужной последовательности;
- **понимать** прослушанную фразу и **уметь** закончить фразу;
- **понимать** прослушанный текст и отреагировать на него: невербально (преимущественно);
- уметь** нарисовать рисунок;
- **уметь** разыграть пантомиму;
- **уметь** отреагировать эмоционально (смех, улыбка и т.д.);
- уметь** выбрать из ряда предложенных картинок ту, которая соответствует содержанию текста;
- **уметь** расположить картинки в соответствии с последовательностью развития сюжета вербально;
- уметь** ответить на общие вопросы (Кто? Что? Где? Когда?);
- передать содержание на родном языке.

4. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

Для учителя:

- 1) *Практический курс китайского языка: в 2 т. Т.1 /отв. ред. А.Ф.Кондрашевский. – 10-е изд., перер. и доп. – М.: Восточная книга, 2013. – 768 с.*
- 2) *Кондрашевский А.Ф. Практический курс_ китайского языка. Пособие по иероглифике. Часть II. Прописи. Изд. 3-е, испр. и доп. – М.: Восток – Запад, 2004. – 104 с.*
- 3) *Тын К.В. Учебник китайского языка.*
- 4) *Рюнин Ю.В. Прописи по китайскому иероглифическому письму: 1-й этап обучения. – М.:Просвещение, 1986. – 160 стр.*
- 5) *Практический курс китайского языка (разговорный практикум) Су Жуйцин, Ван Луся, Старостина С.П., М.: Восточная книга 2007г.*
- 6) *«Китайский язык. Новый старт»: в 12 т. Издательство «Просвещение», Китай, Пекин. Педагогика, 2003 г.*
- 7) *Китайско-русский словарь: под редакцией Б.Г. Мудрова. – 2-е изд.-М.:Рус.яз., 1988. – 528 с.*

- 8) «*Китайско-русский словарь*», Издательство Шанхайского института иностранных языков, 2004 г.
- 9) *Общепринятый китайский язык: в 12 т. Т.2, 54 с.* Издательский дома «Пекинский университет языков и культуры». 2001 г.

Дополнительная литература:

- 1) *Китайско-русский учебный словарь иероглифо* /Ван Луся, С.П.Старостина. – изд.2-е, испр. и доп. – М.:АСТ:Восток – Запад, 2006. – 382 стр.
- 2) *Алексахин А.Н. Теоретическая фонетика китайского языка.* – М., 2006.
- 3) *Готлиб О.М. Практическая грамматика современного китайского языка. 3-е изд.* – М., 2004.
- 4) *Задоевко Т.П., Хуан Шуин. Начальный курс китайского языка. В 3-ех частях. Аудиоприложение 5 а\к.* – М., 2004.
- 5) *Иероглифика: список иероглифов китайского языка / Сост. Лысенко Н.П., Решетнева У.Н., Ващенко Н.Н. - Омск, 2002.*
- 6) *Китайский на каждый день. 60 басен и анекдотов. Аудиоприложение 1 CD.* – М., 2006.
- 7) *Китайские народные сказки. Серия «Метод чтения Ильи Франка».* Аудиоприложение 1 CD. – 2005.
- 8) *Китайские стихи для детей. Сто песенок хорошим детям у изголовья кровати.* – М., 2007.
- 9) *Китайский язык. 50 классических басен. Читаем параллельно на китайском и русском языках.* – М., 2006.
- 10) *Кочергин И.В. Хрестоматия для чтения на китайском языке. 2-е изд., исп. и доп.* – М., 2004.
- 11) *Кочергин И.В. и др. Сборник тренировочных упражнений, контрольных заданий и тестов по базовому курсу китайского языка. 2-е изд., исп. и доп.* – 2005.
- 12) *Легенды озера Сиху.* – М., 2006.
- 13) *Мыщик А.П. 214 ключевых иероглифов в картинках с комментариями.* – М., 2006.
- 14) *Задоевко Т.П. Хуан Шуин. Основы китайского языка. Основной курс.* - М., 1993.
- 15) *Лин-Лин О. Расскажи мне о себе.* – М., 1993.
- 16) *Тань Аошун. Учебник современного китайского разговорного языка.* - М., 1988.
- 17) *Горелов В.И. Грамматика китайского языка.* – М., 1982.
- 18) *Горелов В.И. Теоретическая грамматика китайского языка.* – М., 1989.
- 19) *A Practical Chinese Grammar for Foreigners.* – Beijing
- 20) *Кочергин И.В. Москва – Санкт-Петербург: история и современность.*
- 21) *Готлиб О.М. Лингвострановедение Китая. Учебное пособие.* – М., 2004

Для ученика:

- 1) Ван Луся . *Первый год обучения: учебник для 5 класса, рабочая тетрадь, прописи. 1) Практический курс китайского языка, специальное издание в 5 томах, под ред. А.Ф. Кондрашевского и др., - Восточная книга – М., 2013*
- 2) *Новый практический курс китайского языка, книга для начинающих, по. Ред. Е.В Сирко- Beijing Language and Culture University Press., 2010*
- 3) *Так говорят китайцы, словарь готовых китайских выражений-М.: Восток-Запад, 2011. – 314.*
- 4) *Сто китайских стихотворений/пособие Юй Сухуа, М.:Восток-Запад, 2011 – 221*
- 5) *Китайский язык с Дэн Цзэ. Реальные истории/пособие Юй Сухуа. – М.:Восток-Запад, 2012 – 446*
- 6) *Китайский язык. Экспресс-курс для начинающих/ Юй Сухуа, - М.: Хранитель: Восток-Запад, 2012. - 157*

ТРЕБОВАНИЯ К ОСНАЩЕНИЮ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА

Для обучения китайскому языку на среднем и старшем этапах предполагается использование следующих программ, ТСО и материально-технических средств:

1. CD, DVD-диски языковой и лингвострановедческой тематики.
2. Магнитофон.
3. DVD проигрыватель.
4. Компьютерный проектор.
5. Мультимедиа-класс.
6. Интерактивная доска.

Также предполагается использование следующих наглядных средств:

1. Карточки с изображением людей, предметов, явлений действительности, живой и неживой природы, сопровождающиеся транскрипцией пиньинь и иероглификой.
2. Плакаты и карточки по иероглифике и транскрипции «пиньинь».
3. Карта Китая (в электронном виде)
4. Алфавит транскрипции «пиньинь» (настенная таблица).
5. Основные черты китайской иероглифики (настенная таблица).
6. Грамматические таблицы к основным разделам грамматического материала, содержащегося в стандартах для каждой ступени обучения.
7. Портреты писателей и выдающихся деятелей культуры стран изучаемого языка.
8. Карты на иностранном языке.
9. Набор по каллиграфии «Четыре сокровища кабинета ученого».
10. Китайские палочки и прочие мелкие предметы повседневного обихода, характерные для китайцев.

5. КАЛЕНДАРНО - ТЕМАТИЧЕСКОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ

5-й класс

Основными сферами общения на данном этапе обучения является: игровая, семейная, учебно-профессиональная, социально-культурная, зрелищно-массовая. В рамках названных сфер выделяется следующая тематика.

Тематика:

1. Знакомство. (В школе, во дворе, в гостях и т.д.) (6 ч)
2. Семья. (Члены семьи, их профессии, взаимоотношения в семье, помощь старшим и т.д.) (6 ч)

3. Школа. (Школьные принадлежности, описание класса, школы). (6 ч)
4. Мои друзья. (Взаимоотношения с друзьями). (6 ч)
5. Мои любимые игрушки, времена года, одежда. (6 ч)
6. Еда. Покупки в магазине на рынке. (6 ч)
7. Приглашение друзей на праздник. Поздравления в день рождения, с Новым годом, Рождеством. (6 ч)
8. Школа. (Распорядок дня, расписание уроков, обязанности в школе); (5 ч)
- 9 Дом, квартира. (Описание квартиры, обязанности по дому); (5 ч)
- 10 Семья. (Члены семьи, домашние дела, свободное время); (6 ч)
- 11 Мой день. (Время, распорядок дня, свободное время); (6 ч)
- 12 Магазин. (Еда, покупки); (5 ч)
- 13 У врача. (Части тела, самочувствие); (5 ч)
- 14 Погода. (Времена года, явления природы); (7 ч)
- 15 Праздники, каникулы. (7 ч)